

## SWEDISH NORTHCOM AB:s ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR

för leverans av produkter och tjänster

Datum Oktober 2022

Sid.nr 1 (6)

### 1. Allmänna villkor

1.1. Dessa villkor ("Allmänna Försäljningsvillkor") reglerar leveransen av de Produkter och Tjänster som Swedish Northcom AB, 556351-5914 ("Leverantören") tillhandahåller kund ("Beställaren"), såvida inte annat avtalats.

1.2. Del I i dessa villkor avser tillhandahållande av Produkter och Del II tillhandahållande av Tjänster. Del III innefattar villkor vid leveranser av såväl Produkter som Tjänster.

### 2. Definitioner

Utöver de termer som definieras på andra ställen i Avtalet ska följande termer, när de används med inledande versal, ha de betydelser som framgår nedan:

**"Allmänna Försäljningsvillkor"** avser dessa villkor.

**"Avtalet"** avser det avtal om de Produkter och/eller Tjänster som har ingåtts mellan parterna med bilagor, inklusive avtalet, dessa villkor, hänvisade bilagor, hänvisade standardavtal, personuppgiftsbiträdesavtal och alla andra dokument som bifogas eller på annat sätt införlivas i Avtalet genom skriftliga överenskommelser mellan Parterna.

**"Leverantörsprogram"** är sådan Programprodukt som Leverantören har rättigheterna till och som Leverantören upplåter nyttjanderätt till Beställaren.

**"Produkter"** innebär den produkt eller de produkter som Beställaren enligt Avtalet åtar sig att tillhandahålla Beställaren.

**"Programprodukter"** avser den programprodukt som ingår i levererad Produkt och som består av Leverantörsprogram och/ eller Underlicensierade programprodukt.

**"Tjänster"** avser den tjänst eller de tjänster som Beställaren enligt Avtalet åtar sig att tillhandahålla Beställaren.

**"Underlicensierade programprodukt"** är programprodukt som tredje man har rättigheterna till och som Leverantören med dennes medgivande upplåter nyttjanderätt till Beställaren.

### DEL I: PRODUKTER

#### 3. Dokumentation och information

3.1. I leverans av Produkt ingår erforderlig användardokumentation i form av handböcker eller

andra anvisningar. Användardokumentationen ska vara avfattad på svenska eller engelska.

3.2. Mottagen dokumentation eller information får inte utan den andra partens medgivande användas för annat ändamål än det för vilket den överlämnats.

#### 4. Programprodukt

4.1. Om inte annat avtalats har Beställaren en i tiden obegränsad icke-exklusiv rätt att fritt nyttja Leverantörsprogram vid användning av levererad Produkt. Beställaren får överlåta denna nyttjanderätt till ev. senare förvärvare av Produkten. Om inte annat avtalats, behåller Leverantören rättigheterna till Leverantörsprogram även om programmet utarbetats särskilt för Beställaren. Beställaren får på eget ansvar göra sådana anpassningar av Leverantörsprogram som är förenliga med Produktens allmänna ändamål.

4.2. Med de inskränkningar som kan vara avtalade mellan rättighetsinnehavaren och Leverantören, har Beställaren en i tiden obegränsad icke-exklusiv rätt att nyttja Underlicensierade program vid användning av levererad Produkt och att överlåta denna nyttjanderätt till en av senare förvärvare av Produkten. Leverantören ska senast när avtal ingås, skriftligen underrätta Beställaren om sådana inskränkningar. Beställaren får göra anpassningar av Underlicensierade program endast om det avtalats särskilt.

4.3. Om inte annat avtalats är Leverantören inte skyldig att tillhandahålla Beställaren källkoden till Programprogramprodukt. Om inte annat avtalats är Leverantören inte heller skyldig att förse Beställaren med uppdaterade versioner av Programprodukten.

#### 5. Leveransvillkor

Leveransvillkoren är, om inte annat särskilt framgår av Leverantörens ordererkännande, INCOTERMS® 2020, FCA, Karlstad.

#### 6. Leveranstid

6.1. Leveranstiden bekräftas i varje orderbekräftelse.

6.2. Finner Leverantören att han inte kan leverera i rätt tid, eller framstår försening på hans sida som sannolik, ska han skriftligen meddela Beställaren detta.

6.3. Leveranstiden ska förlängas så mycket som med hänsyn till omständigheterna är skäligt om leveransen försenas av någon av följande orsaker:

- handling eller underlåtenhet från Beställarens sida, eller
- Leverantörens avbrytande av avtalets fullgörande enligt punkt 17.3 eller
- annan omständighet som Beställaren bär ansvaret för, eller

**SWEDISH NORTHCOM AB:s  
ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR**

för leverans av produkter och tjänster

Sid.nr 2 (6)

- d) omständighet som enligt avsnitt 20 utgör befrielsegrund.
- 6.4. Leveranstiden ska förlängas även om orsaken till förseningen inträffar efter utgången av den ursprungligen avtalade leveranstiden.
- 6.5. Finner Beställaren att han inte kommer att kunna ta emot Produkten vid avtalad tidpunkt, eller framstår försening på hans sida såsom sannolik, ska han utan uppskov skriftligen meddela Leverantören detta och därvid ange orsaken till förseningen samt, såvitt möjligt, den tidpunkt då mottagandet beräknas kunna ske. Underlåter Beställaren att ta emot Produkten vid avtalad tidpunkt, är han ändå skyldig att erlagga varje betalning som gjorts beroende av leverans, som om Produkten hade levererats. Leverantören ska ombesörja lagring av Produkten på Beställarens risk och bekostnad. Om Beställaren kräver det ska Leverantören försäkra Produkten på Beställarens bekostnad.
- 6.6. Såvida inte Beställarens i punkt 6.5 angivna underlåtenhet beror på förhållanden som avses i avsnitt 20, får Leverantören skriftligen kräva att Beställaren tar emot Produkten inom en skälig frist. Underlåter Beställaren, av orsak som Leverantören inte bär ansvaret för, att ta emot Produkten inom fristen, får Leverantören genom skriftligt meddelande till Beställaren häva avtalet såvitt avser den del av den leveransfärdiga Produkten som på grund av Beställarens underlåtenhet inte har levererats. Leverantören har i sådant fall rätt till ersättning för den skada som Beställarens underlåtenhet orsakat Leverantören. Ersättningen ska inte överstiga den del av priset som hänförs till den del av Produkten som hävningen avser.

**DEL II: TJÄNSTER**

**7. Tjänstens omfattning**

- 7.1. Leverantören ska utföra den överenskomna Tjänsten.
- 7.2. Parterna ska samarbeta och samråda vid Tjänstens genomförande. Av parterna utsedd kontaktperson ska ansvara för samarbetet avseende Avtalet. Motparten ska underrättas om valet av, eller i förekommande fall, byt av, kontaktperson. Kontaktpersonen har rätt att företräda sin huvudman i frågor som rör Tjänstens genomförande.
- 7.3. Leverantören ska utföra sina åtaganden med för ändamålet lämpliga, kvalificerade och kompetenta medarbetare och på ett fackmannamässigt sätt.
- 7.4. Leverantören får anlita underkonsult för utförande av Tjänsten.
- 7.5. Beställaren ska lämna Leverantören tillgång till den information och det underlag avseende Beställarens

verksamhet som är erforderligt för Tjänstens genomförande.

- 7.6. Ska Tjänsten utföras hos Beställaren, ska Beställaren lämna Leverantören tillgång till erforderlig arbetsplats och infrastruktur. Leverantören ska utföra Tjänsten enligt av Beställaren redovisade säkerhetsföreskrifter.
- 7.7. Part som får kännedom om förhållande som kan medföra ändring av betydelse för Tjänstens genomförande ska utan dröjsmål meddela motparten.

**DEL III: GEMENSAMMA BESTÄMMELSER**

**8. Ansvar för fel**

- 8.1. Vad som sägs i IT & Telekomföretagens Allmänna leveransvillkor 91 version 2008 ska tillämpas för fastställande av Northcom ansvar för fel levererad Produkt. Leverantörens ansvar för fel i batterier endast gäller för fel som påtalats inom tre månader från leveransdagen
- 8.2. För Produkt med fel som avhjälpats enligt punkten 8.1, ansvarar Leverantören för fel som påtalats av Beställaren inom tre månader från avhjälpandet. Detsamma gäller avhjälpande av fel efter i punkten 8.1 angivna frister som Beställaren beställt av Leverantören.
- 8.3. Har Leverantören tillhandahållit tjänster, ska vad som sägs i IT & Telekomföretagens Allmänna bestämmelser IT Underhåll 2014 tillämpas.
- 8.4. Avhjälpande enligt punkt 8.1-8.3 förutsätter att Beställaren kan uppvisa faktura, kvitto eller annan handling som styrker att aktuell felaktig Produkt levererats av Leverantören.

**9. Ansvar för sakskada**

- 9.1. Om inte annat följer av produktansvarslagen (1992:18) eller annan tvingande lag, ansvarar inte Leverantören för skada som Produkten eller Tjänsten orsakar på fast eller lös egendom eller följder av sådan skada om skadan inträffar då Produkten är i Beställarens besittning. Leverantören ansvarar inte heller för skada på produkter framställda av Beställaren eller på produkter i vilka Beställarens produkter ingår.
- 9.2. Beställaren ska hålla Leverantören skadeslös i den utsträckning Leverantören åläggs ansvar gentemot tredje man för sådan skada eller förlust som Leverantören enligt punkt 9.1 inte ansvarar för. Nämda begränsningar i Leverantörens ansvar gäller inte om han gjort sig skyldig till grov vårdslöshet.
- 9.3. Framställer tredje man krav mot Leverantören eller Beställaren på ersättning för skada eller förlust som avses i punkt 9.1, ska andra parten genast skriftligen underrättas härom. Leverantören och Beställaren är

skyldiga att låta sig instämmas till den domstol eller skiljenämnd som behandlar ersättningskrav mot någon av dem, om kravet grundas på skada eller förlust som påstås vara orsakad av Produkten. Det inbördes förhållandet mellan Beställaren och Leverantören ska dock alltid avgöras i enlighet med avsnitt 24 nedan.

## 10. Ansvar för intrång i immaterialrätt

10.1. Leverantören ska, om inte annat avtalats, hålla Beställaren skadeslös mot ersättningskrav från tredje man som grundas på att Produkten (inklusive Programprodukt) gör intrång i patent, upphovsrätt eller annan immaterialrätt som är skyddad i Danmark, Finland, Norge, Sverige eller i annat land som parterna särskilt har avtalat.

10.2. Leverantören ansvarar inte för intrång i immaterialrätt som är ett resultat av:

- a) att Produkten används på ett sätt som avviker från vad som avtalats eller som Leverantören inte borde ha förutsett, eller
- b) att Produkten används tillsammans med utrustning eller programvara som inte levererats av Leverantören, eller
- c) att Beställaren gjort förändringar i Produkten.

10.3. Leverantören ansvarar inte heller för intrång i immaterialrätt som uteslutande är en följd av utformning eller konstruktion av Produkten som föreskrivits eller specificerats av Beställaren.

10.4. Bemötande av krav som anges i punkt 10.1 ska ske på Leverantörens bekostnad. Leverantören ska ersätta Beställaren sådana belopp som denne genom lagakraftvunnen dom eller genom av Leverantören godkänd förlikning är skyldig att utge.

10.5. Leverantörens ansvar gäller endast under förutsättning att Beställaren utan dröjsmål skriftligen underrättar Leverantören om krav som han mottagit och att Beställaren låter Leverantören bestämma hur kravet ska bemötas.

## 11. Ansvarsbegränsning

11.1. Leverantörens ansvar omfattar inte fel som beror på av Beställaren tillhandahållet material, information (inkl. bristfällig information om Beställarens miljö) eller på av denne föreskriven eller specificerad konstruktion. Beställaren har således det fulla ansvaret för valet av Produkt eller Tjänst och att denna kan fungera i Beställarens befintliga eller föreslagna operativa miljö.

11.2. Leverantörens ansvar omfattar inte fel orsakade av omständigheter som tillkommit efter att risken för Produkten gått över på Beställaren/Tjänsten utförts. Ansvaret omfattar exempelvis inte fel som uppstår till följd av att driftsförhållandena avviker från vad som förutsatts i avtalet eller av oriktig användning av Produkten. Det omfattar inte heller fel förorsakade av

bristfälligt underhåll eller oriktig montering från Beställarens sida, ändringar utan Leverantörens skriftliga medgivande eller av Beställaren oriktig utförda reparationer. Slutligen omfattar ansvaret inte normal förslitning eller försämring.

11.3. Har Beställaren skickat Produkt till Leverantören för avhjälpan av fel som påtalats efter i punkten 8.1 angivna frister, ansvarar Leverantören för mottagen Produkt i tre månader efter mottagandet efter avslutat avhjälpan eller meddelat kostnadsförslag för avhjälpan. Har Beställaren inte besvarat Leverantörens meddelande om kostnadsförslag inom tre månader, returneras Produkten till Beställaren på Beställarens bekostnad i enlighet med var tid gällande prislista.

11.4. Parts skadeståndsansvar ska vara begränsat till ett i Avtalet angivet belopp. Har ett maximalt sådant belopp inte angivits i Avtalet, är skadeståndsskyldigheten begränsad till ett sammanlagt belopp om 35 prisbasbelopp, dock, om skadan som drabbat Beställaren uppkommit till följd av tillhandahållen Tjänst, högst till arvodet för Tjänsten. Vid uppdrag på löpande räkning utgörs arvodet för Tjänsten av det sammanlagda arvodet för Tjänsten under de tolv månader som ligger i tiden före skadetidpunkten, dock högst 35 prisbasbelopp. Om det arvode som avtalats för Tjänsten understiger ett prisbasbelopp ska Parts maximala ansvar i stället vara begränsat till ett belopp som motsvarar två prisbasbelopp. Med "prisbasbelopp" avses enligt Socialförsäkringsbalken (2010:110) fastställt vid skadetidpunkten gällande prisbasbelopp.

11.5. Part ansvarar dock inte i något fall för utebliven vinst eller annan indirekt skada eller förlust av information. Inte heller omfattar ansvaret motpartens eventuella ersättningskyldighet gentemot tredje man utom i fall som avses i avsnitten 9 och 10.

## 12. Rättighetsklarering

Leverantören ansvarar för att det beträffande Programprodukt, som Leverantören tillhandahåller inom ramen för Avtalet, inte erfordras någon ytterligare licens eller royaltyp betalning för Programproduktens nyttjande enligt Avtalet, utöver vad som angivits i Avtalet.

## 13. Nedläggning av Produkt (inkl. End of life)

13.1. Om Leverantören eller dess leverantör upphör att tillverka och/eller marknadsföra viss Produkt (eller reservdel till Produkt) eller upphör att uppdatera viss Programprodukt som omfattas av detta avtal ska Produkten eller Programprodukten inte längre anses utgöra en Produkt eller Programprodukt efter det att Leverantören har underrättat Beställaren om sitt beslut. Underrättelse ska ske skriftligen och ske utan oskäligt dröjsmål från beslutet.

**SWEDISH NORTHCOM AB:s  
ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR**

för leverans av produkter och tjänster

Sid.nr 4 (6)

13.2. Om Leverantörens beslut väsentligen och inte endast tillfälligt påverkar Beställarens ekonomiska möjligheter att fullgöra avtalet, får Beställaren med skäligt varsel frånträda avtalet. Beställaren får inte åberopa rätten att frånträda om han inte underrättar Leverantören om att Beställaren önskar utnyttja sin rätt inom 30 dagar efter det Leverantörens beslut kommit Beställaren till del.

**14. Ersättning**

14.1. Om annat inte överenskommit, ska Beställaren betala ersättning för tillhandahållna Tjänster enligt löpande räkning med det timarvode, övertidsersättning m.m. som framgår av Avtalet. Vid tillhandahållande av Produkter, anges priserna per styck och inkluderar alla kostnader i anslutning till leveransen så som försäkring, normalt emballage och normal dokumentation, förutom frakt och moms.

14.2. Har någon överenskommelse inte träffats, sker debitering enligt Leverantörens vid varje tidpunkt gällande prislista.

14.3. För restid utanför Leverantörens ordinarie arbetstid debiteras hälften av avtalat timarvode.

14.4. Arvodena och priser är exklusive moms och andra efter Avtalets träffande fastställda tillkommande skatter och avgifter.

14.5. Om parterna träffat avtal med innebörden att priserna är fasta, ska dessa gälla under avtalad period. Leverantören ska dock ha rätt att justerade avtalade priser enligt följande:

- a) Avseende *Tjänster*, får Leverantören ändra avtalade avgifter/timarvodet i överensstämmelse med förändringen enligt det av SCB publicerade Labor Cost Index för tjänstemän (LCI tjm) preliminärt index, SNI 2007 kod J (Informations- och kommunikationsverksamhet).
- b) Avseende *Produkter* får Leverantören ändra avtalade pris i överensstämmelse med förändringen enligt det av SCB publicerade KPIF.

Begäran om prisjustering ska framställas skriftligt senast 30 dagar före den dag från och med vilken det justerade priset ska börja gälla. Överenskommen prisändring ska gälla avtalsperioden ut

14.6. Om annat inte framgår av Avtalet, har Leverantören rätt till ersättning för övertid enligt följande: För överenskommet arbete som ska utföras utanför ordinarie arbetstid men efter 06.00 och före 20.00, helgfria måndagar-fredagar debiteras det timarvode som framgår av punkt 14.1 multiplicerat med faktorn 1,5. För överenskommet övertidsarbete på annan tid debiteras det timarvode som framgår av punkt 14.1 multiplicerat med faktorn 2,0.

14.7. Leverantören har rätt till ersättning för utlägg vid tillhandahållande av Tjänster enligt vad som särskilt överenskommit. Leverantören har rätt till ersättning

för traktamentskostnader samt rese- och logikostnader enligt vad som överenskommit.

14.8. Har ingen överenskommelse träffats, har Leverantören vid resa från Leverantörens i Avtalet angivna stationeringsort, rätt till ersättning för traktamentskostnader och resekostnader avseende resa med egen bil enligt Leverantörens gällande prislista och för logikostnader och resekostnader avseende resa med annat färdmedel än egen bil med uppkomna kostnader.

14.9. Om Beställaren förorsakar att Leverantören inte kan utnyttja avdelade resurser, har Leverantören efter att ha meddelat Beställarens kontaktperson detta, rätt att debitera ersättning för den avdelade tiden som inte kan utnyttjas. Detta gäller i den utsträckning Leverantören inte kan belägga avdelade resurser med annat arbete. Leverantören förlorar sin rätt att framställa anspråk på ersättning till följd av att Leverantören inte kan utnyttja avdelade resurser, om sådant anspråk inte skriftligen framställts senast tre månader efter det att försening inträtt.

**15. Betalning**

15.1. Om annat inte överenskommit har Leverantören rätt att få betalt, för Tjänster, en gång per månad för utfört och redovisat arbete samt för nedlagda kostnader mot faktura med 30 dagars betalningsfrist från fakturadatum. Om inte annat avtalats, ska betalning för tillhandahållna Produkter ske mot faktura med 30 dagars betalningsfrist från fakturadatum.

15.2. Leverantören ska inom tolv månader från det att Tjänsten har avslutats, till Beställaren översända faktura upptagande samtliga återstående fordringar avseende Tjänsten. Har Leverantören inte gjort detta förlorar Leverantören sin rätt till ersättning för utfört arbete, utom vad avser sin rätt att kvittningsvis göra gällande motfordran.

**16. Konsekvenser av för sen betalning**

16.1. Vid dröjsmål med betalning ska dröjsmålsränta och annan ersättning utgå enligt lag. Därutöver har Leverantören rätt till ersättning för faktiska indrivningskostnader.

16.2. Om Beställarens betalning är försenad mer än 30 dagar och Leverantören skriftligen begärt att Beställaren ska betala det förfallna beloppet med hänvisning till denna punkt, har Leverantören rätt att, oaktat vad som framgår av Avtalet i övrigt, begränsa tillhandahållandet av Tjänsten till dess att Beställaren har betalat alla förfallna återstående belopp. Vid sådan försenad betalning avseende tillhandahållna Produkter, har Leverantören rätt att, oaktat vad som framgår av Avtalet i övrigt, rätt att avbryta senare leveranser eller successiva leveranser av Produkter till Beställaren. Leverantören har därvid rätt till ersättning enligt punkt 14.9.

**SWEDISH NORTHCOM AB:s**  
**ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR**  
för leverans av produkter och tjänster

Sid.nr 5 (6)

**17. Hantering av lösenord och inloggningsuppgifter**

- 17.1. Beställaren ansvarar för all aktivitet i Ärendehanteringsportalen och Webbshopen. Beställaren får inte låta obehörig personal använda Beställarens inloggningsuppgifter och Beställaren ansvarar för att hemlighålla alla lösenord hänförliga till Ärendehanteringsportalen och Webbshopen.
- 17.2. Det ankommer på Beställaren att omedelbart informera Leverantören om någon obehörigen använder Beställarens konton eller om det förekommit någon säkerhetsbrist avseende Ärendehanteringsportalen och Webbshopen.
- 17.3. Bryter användare hos Beställaren mot de användarvillkor som hen ingår för att använda Ärendehanteringsportalen eller Webbshopen, kan Beställaren stänga och avregistrera användarens konto.

**18. Personuppgifter**

- 18.1. Om personuppgifter behandlas inom ramen för Tjänsten är Beställaren personuppgiftsansvarig och Leverantören personuppgiftsbiträde. Beställaren är ansvarig i egenskap av personuppgiftsansvarig för att behandling av personuppgifter sker i enlighet med gällande lagstiftning.
- 18.2. Leverantören förbinder sig att endast behandla personuppgifter i enlighet med Avtalet och Beställarens skriftliga instruktioner. Leverantören ska ha rätt till ersättning för att följa Beställarens skriftliga instruktioner om den begärda åtgärden inte framgår av Avtalet.
- 18.3. I det fall Leverantören utför behandling av personuppgifter på Leverantörens utrustning ska Leverantören vidta de tekniska och organisatoriska åtgärder som överenskommit för att skydda personuppgifterna. I det fall Leverantören utför behandling av personuppgifter på Beställarens utrustning ska Beställaren ansvara för att de nödvändiga tekniska och organisatoriska åtgärder som krävs för att skydda personuppgifterna, vidtas. Personuppgifter rörande anställda hos Leverantören kan, för att underlätta genomförandet av Tjänsten, behandlas inom ramen för Tjänsten, exempelvis genom publicering på intranät.
- 18.4. Leverantören ansvarar för att inhämta erforderliga samtycken och informera anställda om sådan personuppgiftsbehandling. Använder Leverantören underkonsult ("underbiträde"), som behandlar Beställarens personuppgifter, ska Leverantören som ombud för Beställaren underteckna ett avtal med underkonsulten enligt vilket underkonsulten som personuppgiftsbiträde åtar sig att gentemot Beställaren följa vad som anges i detta avsnitt 18.

**19. Meddelanden**

- 19.1. Uppsägning eller andra meddelanden ska ske genom bud, rekommenderat brev eller e-post till parternas i ingressen angivna eller senare genom skriftligt meddelande till motparten ändrade adresser.
- 19.2. Meddelandet ska anses ha kommit mottagaren tillhanda:
- a) om avlämnat med bud: vid överlämnandet;
  - b) om avsänt med rekommenderat brev: två dagar efter avlämnande för postbefordran; och
  - c) om avsänt med e-post: vid avsändandet om mottagande behöri gen bekräftats.
- 19.3. Adressändring ska meddelas part på sätt föreskrivs i denna bestämmelse.

**20. Force majeure**

- 20.1. Part har rätt att skjuta upp fullgörandet av sina förpliktelser och är befriad från påföljd för underlåtenhet att fullgöra sina förpliktelser enligt Avtalet, om fullgörelsen hindras, om fullgörelsen väsentligen försvåras eller om fullgörelsen oskäligt fördröjas av en omständighet som ligger utanför Parts kontroll och som Parten varken kunde eller skäligt borde ha förutsett vid tidpunkten för Avtalets ingående.
- 20.2. Omständighet enligt punkt 20.1 ("Befrielsegrundande Omständighet") kan t.ex. utgöras av krig eller krigsliknande tillstånd, inbördeskrig, mobilisering eller militärinkallelse av motsvarande omfattning, uppror och upplopp, terrorism, sabotage, eldsvåda, översvämning, naturkatastrof, epidemi, pandemi, avbrott i allmänna kommunikationer, avbrott i den allmänna energiförsörjningen, strejk, lockout eller annan generell eller lokal arbetskonflikt (även om Parten själv är part i konflikten), rekvisition, beslag, myndighetsbeslut, handels-, betalnings- eller valutarestriktioner, eller därmed jämförlig omständighet. Störningar i leveranser, inklusive bränsle, vatten, elektricitet, från normalt tillförlitliga källor eller andra tillstånd som krävs för att importera eller exportera leveranser etc.). Detsamma gäller om Befrielsegrundande Omständighet föreligger för Parts kontraktsmedhjälpare.
- 20.3. Part ska meddela den andra Parten om det finns risk för att förpliktelse inte kan fullgöras eller blir fördröjd på grund av en Befrielsegrundande Omständighet. Underlåtenhet att lämna sådant meddelande inom skälig tid medför skyldighet att ersätta den skada som hade kunnat undvikas om rätttidigt meddelande lämnats.
- 20.4. När den Befrielsegrundande Omständigheten har förelegat under sex månader, har var och en av Parterna rätt att säga upp Avtalet till omedelbart upphörande.
- 21. Sekretess**
- 21.1. Parterna förbinder sig att utan begränsning i tiden inte till utomstående lämna information avseende Avtalets

**SWEDISH NORTHCOM AB:s  
ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR**

för leverans av produkter och tjänster

Sid.nr 6 (6)

- innehåll och annan information som Parterna fått ta del av med anledning av Avtalet, oavsett om informationen lämnats skriftligen eller muntligen och oberoende av format ("Konfidentiell information"). Parterna förbinder sig att använda Konfidentiell information enbart i syfte att fullgöra sina åtaganden under Avtalet och inte för något annat ändamål. Mottagande Part förbinder sig vidare att vidta erforderliga åtgärder för att förhindra att anställd, underkonsult eller annan mellanman använder eller avslöjar Konfidentiell information för utomstående samt att använda samma nivå av aktsamhet (men inte lägre nivå än skälig aktsamhet) för att undvika utlämnande eller nyttjande av Konfidentiell information som Parten använder avseende sin egen konfidentiella eller upphovsrättsskyddade information.
- 21.2. Ovanstående gäller inte för sådan information som:
- vid tidpunkten för utlämnandet är eller senare blir tillgänglig för allmänheten på annat sätt än genom överträdelse mot Avtalet; eller
  - redan var tillgänglig för mottagande Part eller som denne på egen hand har utvecklat innan ingåendet av Avtalet och som inte, direkt eller indirekt, har erhållits genom överträdelse mot Avtalet.
- 22. Förtida uppsägning**
- 22.1. Beställaren har rätt att utan skäl säga upp Avtalet till upphörande såvitt avser icke utförda Tjänster med iakttagande av 30 dagars uppsägningstid. Leverantören har rätt till ersättning för utfört arbete och styrkt nödvändig kostnad samt under uppsägningstiden för avdelade resurser.
- 22.2. Avtalet kan sägas upp till omgående upphörande enligt följande:
- Vardera parten har rätt att säga upp Avtalet till upphörande om motparten väsentligen bryter mot sina åtaganden enligt Avtalet och inte inom 30 dagar efter skriftlig anmodan, ställd till motparten med hänvisning till denna punkt, vidtagit rättelse;
  - Vardera parten har rätt att säga upp Avtalet till upphörande om motparten ställer in sina betalningar, har försatts i konkurs, inleder ackordsförhandlingar, är föremål för företagsrekonstruktion eller annars är på obestånd.
- 22.3. Vid Leverantörens uppsägning med stöd av punkt 22.2 har Leverantören rätt till ersättning enligt principerna i punkt 22.1
- 22.4. Uppsägning ska ske skriftligen för att vara gällande.
- 22.5. Då Avtalet upphört enligt punkt 22.1, eller då Leverantören har sagt upp Avtalet enligt punkt 22.2, är Leverantören skyldig att senast då betalning erläggs redovisa och överlämna resultatet av utfört arbete.

Upphör Avtalet på grund av Beställarens uppsägning enligt punkt 22.2, föreligger denna skyldighet omedelbart efter Avtalets upphörande. Beställaren har rätt att nyttja resultatet som om Tjänsten fullföljts under förutsättning att Beställaren har fullgjort sina betalningsskyldigheter.

**23. Övrigt**

- 23.1. Part har inte rätt att utan den andra Partens skriftliga samtycke helt eller delvis överlåta eller pantsätta sina rättigheter eller skyldigheter enligt detta Avtal till tredje man.
- 23.2. Ändringar av och tillägg till Avtalet är bindande endast om de är skriftliga och undertecknade av båda Parter.

**24. Tillämplig lag och tvister**

- 24.1. Svensk lag ska tillämpas på Avtalet.
- 24.2. Tvister som uppstår i anledning av Avtalet ska slutligt avgöras genom skiljedomsförfarande administrerat av Stockholms Handelskammarens Skiljedomsinstitut ("SCC"). Regler för Förenklat Skiljeförfarande ska tillämpas om inte SCC med beaktande av målets svårighetsgrad, tvisteföremålets värde och övriga omständigheter bestämmer att Skiljedomsregler ska tillämpas. I sistnämnda fall ska SCC också bestämma om skiljenämnden ska bestå av en eller tre skiljedomare.
- 24.3. Skiljeförfarandets säte ska vara Stockholm och språket för förfarandet ska vara svenska.
- 24.4. Skiljeförfarande som påkallats med hänvisning till denna skiljeklausul omfattas av sekretess. Sekretessen omfattar all information som framkommer under förfarandet liksom beslut eller skiljedom som meddelas i anledning av förfarandet. Information som omfattas av sekretess får inte vidarebefordras till tredje person utan den andra Partens samtycke. Sekretessåtagandet omfattar inte vidarebefordran av information som krävs enligt tvingande lag, domstols- eller myndighetsbeslut, för att tillvarata legitima legala intressen, eller för att verkställa, överklaga eller klandra en dom eller skiljedom.

\*\*\*